

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

(a továbbiakban: Megállapodás), amely létrejött egyrészről a

Budapest Brand Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1052 Budapest.

cégjegyzékszám: 01-10-140962, a továbbiakban: **Budapest Brand**)

másrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1980 Budapest Akácfa

Preambulum

Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás tartalmát **2024. április 30. napján** elfogadták, illetve megkötötték, a jelen okirat aláírásával a megállapodásukat írásba foglalják, valamint megerősítik, az alábbi feltételek mellett.

I. A Megállapodás tárgya

1. Felek rögzítik, hogy Partner a Megállapodás aláírásával részt vesz a Budapest Brand által kiadott, Budapest Főváros hivatalos városkártyája, a Budapest Card elnevezésű termékcsalád (a továbbiakban: Budapest Card) elfogadó szolgáltatói körben a jelen Megállapodásban és a Megállapodás 1. számú mellékletét képező mindenkor hatályos Budapest Card elfogadóhelyek Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) részletezettek szerint.
2. Partner kijelenti, hogy az ÁSZF tartalmát és rendelkezéseit megismerte, és a benne foglalt feltételeket és kötelezettségeket a Megállapodásban rögzített eltérésekkel elfogadja.
3. Felek rögzítik, hogy a Felek a Megállapodás teljesítésével felmerült költségeiket maguk viselik.

II. Partner vállalásai

1. Partner vállalja, hogy jelen Megállapodás időtartama alatt a Zugligeti Libegő igénybevételét mindkét irányba ingyenesen biztosítja minden érvényes Budapest Card kártyával rendelkező személy számára.
2. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF VII.6. pontját nem alkalmazzák, annak helyébe a következő rendelkezés lép:
Hibás teljesítés esetén a hibás teljesítés miatti kötbér alapja a kötelezettségszegéssel érintett Budapest Card(ok) teljes ellenértéke (a kötelezettségszegéssel érintett Budapest Card kártyák darabszáma szorozva azok általános forgalmi adót nem tartalmazó eladási árával). A hibás teljesítési kötbér mértéke a kötbér alapjaként meghatározott összeg 30 %-a, azaz harminc százaléka, maximum 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint.

III. Budapest Brand vállalásai

1. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF IV.2. pontját nem alkalmazzák, annak helyébe a következő rendelkezés lép:
Budapest Brand a Budapest Card kártyafelhasználások követése céljából Aztec kód leolvasására alkalmas készüléket-rendszert-applikációt biztosít Partner számára. A leolvasó készülék, a készülék tartozékai és a hozzá tartozó szoftver a Budapest Brand által megbízott vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó), azaz harmadik személy tulajdonát képezi.

- A leolvasó készülékek esetleges újabb telepítéséről és használatának bemutatásáról/oktatásáról Vállalkozó gondoskodik. Partner kártyaleolvasó készüléket/készülékeket és annak tartozékait külön jegyzőkönyv felvétele mellett veszi át, azok vonatkozásában felelősséget a neki felróható okból bekövetkező károk tekintetében vállal.
- Amennyiben az átvett kártyaleolvasó készülék/készülékek a rendeltetésszerű használatból fakadó természetes elhasználódáson túl megsérül(nek) vagy elvesz/elvesznek és azzal/azokkal a Partner nem tud elszámolni, valamint mindez a Partnernek felróható, úgy köteles az átvett kártyaleolvasó készülék/készülékek jegyzőkönyvben meghatározott értékét Budapest Brand részére megtéríteni a vonatkozó számla kézhezvételétől számított 15 napon belül.
- A leolvasó meghibásodása esetén Partner köteles a Budapest Brand illetékes munkavállalóját és a leolvasó készüléket telepítő Vállalkozót egyidejűleg haladéktalanul írásban értesíteni (vállalkozó A készülék kicseréléséről Vállalkozó Partnerrel egyeztetett időpontban gondoskodik. A cseréről jegyzőkönyv készül, melyet Partner és Vállalkozó képviselői aláírásukkal igazolnak. Partner által – a kicserélés során – átvett kártyaleolvasó készülékkel/készülékekkel kapcsolatos anyagi felelősségvállalásra jelen III.1 pontban foglaltak megfelelően irányadóak.

2. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF IV.4. pontja az alábbi rendelkezéssel egészül ki:

Budapest Brand szavatolja, hogy az applikáció, a készülék és minden egyéb, a Partnert terhelő kötelezettség teljesítéséhez szükséges eszköz vagy alkotás (mű) felhasználási jogával rendelkezik, és ezen felhasználási jogot Partner részére átruházhatja (és viseli ennek minden költségét). Ezzel kapcsolatosan a szellemi alkotásokkal összefüggő esetleges jogsértésekért Budapest Brand kizárólagos felelősséggel tartozik.

IV. Fizetési feltételek, elszámolás módja

1. Budapest Brand a II.1. pontban leírt szolgáltatás ellenértékeként az aktuálisan érvényes felnőtt retúr jegyár 70 %-nak megfelelő, azaz jelen Megállapodás megkötésekor 1.930 forint + ÁFA, (azaz egyezer-kilencszázharminc forint + általános forgalmi adó) szolgáltatási díjat (a továbbiakban: Szolgáltatási díj) fizet minden egyes Budapest Card felhasználás után.
2. Felek rögzítik, hogy az adott tárgyévben - amely minden év május 1. napjától a következő év április 30. napjáig tart - az elszámolás alapjául szolgáló érvényes felnőtt jegyár összegét Partner minden év február 20.-ik napjáig közli Budapest Brand részére. Ennek elmulasztása esetén az elszámolás alapját az előző évi érvényes felnőtt jegyár képezi.

A szolgáltatási díj részét nem képező, felnőtt jegyár 30%-ának megfelelő érték az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 71. § (1) b) pontjának megfelelően üzletpolitikai célú árengedménynek minősül.

3. Budapest Brand a Szolgáltatási díjat havonta átutalással, a Budapest Brand által kiállított teljesítésigazolást követően, a számla kézhezvételét követő 30 napon belül fizeti meg Partner számlán megjelölt bankszámlájára. A számla pénzügyi teljesítésének napja a Szolgáltatási díj Partner bankszámláján történő jóváírásának napja. Budapest Brand a teljesítési igazolást a tárgyhót követő hó 10. napjáig állítja ki és küldi meg Partner részére.
4. A teljesítési igazolás és így a számla alapjául a leolvasó-applikáció által az adott tárgyhónapban rögzített belépésszámok szolgálnak. A leolvasó-applikáció meghibásodása esetén a cikkszám alapján rögzített belépések kerülnek kiszámlázásra.
5. Felek megállapodnak, hogy tekintettel arra, hogy az ügylet időszakos elszámolásának minősül, a kiállított számlákon a teljesítés dátumát az Áfa tv. 58. §-a alapján szükséges meghatározni.

6. Budapest Brand fizetési késedelme esetén a 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155. § szerinti kamatfizetési kötelezettséggel tartozik. Felek megállapodnak, hogy 60 napon túli fizetési késedelem esetén a Partner jogosult a Budapest Brand szerződésszegésére hivatkozva azonnali hatályú felmondással megszüntetni a Megállapodást.

V. A Megállapodás időtartama, megszüntetése, megszegésének jogkövetkezménye

1. A Megállapodás 2024. május 1. napján lép hatályba és határozatlan időre jön létre.
2. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF VII.1. pontját nem alkalmazzák, annak helyébe a következő rendelkezés lép: Felek a Megállapodást egyoldalúan indokolás nélkül 3 hónapos felmondási idővel - írásban közölve a másik féllel - felmondhatják.
3. Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás egyoldalú megszüntetésére a másik Fél súlyos szerződésszegése alapján, írásbeli indokolt azonnali hatályú felmondással is van lehetőség. Ilyen súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha Partner az V. 4 pont szerint jár el vagy Budapest Brand 60 napon túli fizetési késedelembe esik.
4. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF VII.4. pontját nem alkalmazzák, annak helyébe a következő rendelkezés lép:
Amennyiben Partner a Budapest Card birtokosok irányába vállalt kedvezményt nem biztosítja, vagy a Megállapodásban vállalt bármely kötelezettségét megszegi, úgy Budapest Brand a kötelezettségszegésről való tudomásszerzést követő 15 napon belül írásban felhívja arra, hogy a vállalt kötelezéseknek haladéktalanul tegyen eleget. A határidő eredménytelen eltelte esetén, amennyiben a Partner felelős a kötelezettségszegésért, Budapest Brand jogosult a Megállapodást egyoldalúan azonnali hatállyal felmondani és Partner köteles a felmondás kézhezvételének napjától a következő év április 30. napjáig terjedő időre 1000 Ft/nap összegű meghiúsulási kötbért fizetni a Budapest Brand részére.
5. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF VII.5. pontját nem alkalmazzák, annak helyébe a következő rendelkezés lép:
Partner tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha Budapest Brand a Partner szerződésszegése ellenére nem él a felmondási jogával, úgy a Partner a szerződésszegés idejére hibás teljesítés miatti kötbért köteles fizetni, amennyiben a szerződésszegés olyan okból következik be, amelyért felelős. Hibás teljesítésnek minősül, amennyiben Partner (egyedi esetekben) egy adott kártyával, vagy kártyákkal kapcsolatosan nem teljesíti a Budapest Card birtokosok irányába tett vállalásait és kötelezettségeit. Ezen kötelezettségek rendszeresen visszatérő megszegése (minimum 5 alkalom) meghiúsulási kötbér megállapítását vonja maga után.

1. Felek megállapodnak abban, hogy valamennyi üzleti titoknak minősülő tény, tájékoztatás, egyéb adat, azokból készült összeállítás, valamint védett ismeret (know-how) tekintetében az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény (a továbbiakban: Üttv.) rendelkezéseinek megfelelően, valamint arra figyelemmel járnak el, hogy Felek helyi önkormányzati közfeladatot ellátó szervként a körben is az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011.

évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.) közérdekű és közérdekből nyilvános adatokra vonatkozó rendelkezéseinek hatálya alá tartoznak.

2. Felek tudomással bírnak róla, hogy az Info tv. 3. § 5. pontja, 26. § (1) bekezdése és 27. §-a értelmében a kezelésükben lévő és tevékenységükre vonatkozó vagy közfeladatuk ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, közérdekű adatnak minősül, ezeket az adatokat – törvényen alapuló korlátozás hiányában – bárki jogosult megismerni.
3. Felek tudomással bírnak arról, hogy az Info tv. 27. § (3) bekezdése szerint közérdekből nyilvános adatként nem minősül üzleti titoknak a központi és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai uniós támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezményrel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.
4. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz – így különösen a védett ismerethez – való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.
5. Az Üttv. 1. § alapján a Felek kötelesek gondoskodni arról, hogy a másik Fél rendelkezésére álljanak az Info tv. alapján a fentiekből eredő kötelezettségei jogszerű teljesítéséhez szükséges információk.
6. Felek az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679. számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletének (a továbbiakban: Rendelet) értelmében a jelen Megállapodás megkötésében és teljesítésében résztvevő személyek személyes adatai tekintetében megvalósuló adatkezelésről a következők szerint rendelkeznek.
7. Felek kijelentik, hogy a másik Fél honlapján (https://www.bkv.hu/hu/egyeb_szerzodesek/ / https://budapestbrand.hu/adatvedelmi_iranyelvek/) található személyes adatkezeléssel kapcsolatos tájékoztatóban foglaltakat megismerték és azt, valamint a Felek adatkezelésére vonatkozóan a jelen Megállapodásban foglaltakat az annak megkötése és teljesítése során eljáró munkavállalókkal, illetve az érdek- és tevékenységi körükben azzal kapcsolatban eljáró egyéb személyekkel is ismertették.
8. Felek rögzítik, hogy amennyiben az, akinek a személyes adatait kezelik (a továbbiakban: Érintett), a Rendelet III. fejezetében rögzített jogai gyakorlása során bármely Félhez kérelemmel fordul, a teljesítése érdekében mind az Érintett, mind a másik Fél irányban az a Fél köteles eljárni, akinek az Érintett a munkavállalója, vagy akinek érdek- és tevékenységi körében az Érintett eljár.

Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Érintett nem azon Fél felé kívánja a Rendelet III. fejezetében meghatározott jogait érvényesíteni, akinek munkavállalója, vagy akinek érdek-és tevékenységi körében eljár, a Fél az Érintett megkeresését a másik Félnek intézkedés céljából haladéktalanul továbbítja.

A Feleket együttműködési kötelezettség terheli a kérelem jogszabályban meghatározott határidőben történő megválaszolásának biztosításában, az ehhez a szükséges információk rendelkezésére bocsátásában, illetve a kérelem alapján szükséges intézkedések megtételében.

Felek a Rendelet 82. cikkének (4) bekezdésében rögzített, az Érintettel szemben fennálló egyetemleges felelősségükre tekintettel egymás közötti viszonyukban rögzítik, hogy azt a Felet, aki a személyes adatvédelmi szabályokat olyan okból, amelyért felelős, megszegi, az Érintett, illetve

harmadik személy (pl. bíróság, hatóság) felé kizárólagosan helytállni köteles. Abban az esetben, amennyiben az Érintett a nem a jogellenesen eljáró, hanem a másik Féllel szemben érvényesít bármilyen igényt (pl. kártérítés), vagy harmadik személy a másik Fél számára ír elő kötelezést (pl. bírság), a jogellenesen eljáró Fél a másik Félnek a személyes adatok megsértéséből eredő, igazolt költségeit – haladéktalanul és teljeskörűen – megtéríteni köteles.

10. A fentiekén túl valamennyi Fél maga teljesíti az adatkezeléssel kapcsolatban a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályokban meghatározott kötelezettségeket azzal, hogy a Feleket e tekintetben is együttműködési kötelezettség terheli.
11. Felek megállapodnak abban, hogy egymást a Rendelet 4. cikk 8. pontja szerinti adatfeldolgozóként nem veszik igénybe.

VIII. Vegyes rendelkezések

1. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF VIII.1. pontja, utolsó mondatként az alábbi rendelkezéssel egészül ki:
Ezekben az esetekben az elszámolás módja a Megállapodásban leírtak szerint történik.

Felek jelen Megállapodást elolvasták és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégjegyzésre jogosult képviselőik útján 4 eredeti példányban írták alá.

Budapest, 2024. 06. 13. napja

Budapest, 2024. 06. 03. napja